

# 「Y-PORT 事業」における海外都市との協力関係構築 都市づくりに関する技術協力について タイ王国バンコク都との覚書を締結しました。

タイ王国バンコク都と横浜市は、バンコク都における環境に配慮した持続可能な都市づくりを目指して、相互に協力するための覚書を締結しました。

なお、包括連携協定を締結している国際協力機構（JICA）と横浜市は、現在、バンコク都の気候変動対策マスタープラン策定に向けた技術協力を行っており、今後、更に都市間関係を深め、本市の経験や知見、市内企業の優れた技術の活用を進めます。

## 覚書締結式

日時：10月21日（月） 13:30～14:00

会場：横浜市役所 2階応接室（横浜市中区港町1-1）

出席者：横浜市長 林 文子

バンコク都最高顧問 ヴァロップ・スワンディ氏

（Dr. Vallop Suwande）

ほかタイ王国バンコク都代表团



※画像をご希望の方はご連絡ください。

## 主な協定内容

### バンコク都の取組

バンコク都は急速に都市化しており、多くの都市課題に直面しています。そこで、環境にやさしい持続可能な都市づくりを目指して、廃棄物や下水処理、気候変動対策などに取組んでいます。

### 横浜市の取組

横浜市は、これまで急速な都市化や人口増加に伴う様々な都市課題を克服する過程で、都市運営やインフラ整備に関する技術やノウハウを蓄積してきました。これらを活用して公民連携による国際技術協力「Y-PORT 事業」に取り組んでいます。

## 協力内容

- (1) 横浜市は、バンコク都の持続可能な都市開発を目指し、エネルギーマネジメント、公共交通、廃棄物管理及び下水管理等の分野における技術的な助言を行う。
- (2) 両者は、目標を達成するため、低炭素社会の推進に係る知識・経験を持つ民間セクター、学術機関、地域コミュニティの参加を働きかける。
- (3) 両者は、技術協力を実施するに際し適切な支援を得るために、両国の政府及び国際機関に支援を呼びかける。
- (4) 両者は、上記の連携を効率的に行ううえで不可欠となる情報を相互に提供する。

お問い合わせ先

政策局 共創推進室 国際技術協力課 担当課長 折居良一郎

Tel 045-671-4393

## 日本国横浜市とタイ王国バンコク都との 持続可能な都市発展に向けた技術協力に関する覚書

バンコクは急速に都市化しており、政策立案及び都市開発に携わる者は多くの都市課題に直面している。その一つが都市化による地域環境及び地球環境への影響、すなわち廃棄物、下水、大気汚染及び気候変動である。しかしながら、関係者が協力し、都市発展が適切に管理されるならば、環境にやさしく持続可能な都市成長が可能となり、都市公害を減少させ都市緑化促進と低炭素社会を希求する機会を創出することができる。

横浜市はこれまでの数十年、急速な都市化や人口増加等、様々な都市課題に直面し、乗り越えてきた過程において、都市マネジメントやインフラ整備に関する専門知識やノウハウを蓄積してきた。現在横浜市は、横浜の資源・技術を活用した公民連携による国際技術協力事業であるY-POR T事業を通じて、横浜ならではの知見を積極的に発信している。また横浜市は、日本国政府より、低炭素都市運営を世界に向け実証するための環境未来都市の一つに選定されている。

国際協力機構（JICA）は、横浜市と包括連携協定を締結しており（2011年10月25日付）、現在、「バンコク気候変動マスタープラン2013-2023」プロジェクトのもと、気候変動マスタープラン策定においてバンコク都を支援している。このプロジェクト、及び先行プロジェクトであるJICAトレーニングプログラムにおいて、横浜市はJICA及びバンコク都に技術的な助言を行ってきた。こうした背景を踏まえ、日本国横浜市とタイ王国バンコク都（以下、「両者」とする）は、バンコク都における環境に配慮した持続可能な都市の発展を通じた、両者の経済活動の活性化を希求して、以下の内容において協力することに合意した。

1. 横浜市は、バンコク都の持続可能な都市開発を目指し、エネルギーマネジメント、公共交通、廃棄物管理及び下水管理等の分野における技術的な助言を行う。
2. 両者は、上記に掲げた目標を達成するため、低炭素社会の推進に係る知識・経験を持つ民間セクター、学術機関、地域コミュニティの参加を働きかける。
3. 両者は、技術協力を実施するに際し適切な支援を得るために、両国の政府及び国際機関に支援を呼びかける。
4. 両者は、上記の連携を効率的に行ううえで不可欠となる情報を相互に提供する。

この覚書は、両者の署名の日に効力を発し、2017年3月31日まで有効となり、両者の評価と合意のもとに更新できるものとする。

本覚書は、2013年10月21日、横浜にて日本語、タイ語及び英語で各2部作成され、同等の効力を持つものとする。意見が相違した場合には、両者が英語版に基づいて協議する。

横浜市長

バンコク都知事

---

林 文子

---

スクムパン ボリパット